

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ПЕНЗЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Историко-филологический
факультет

Кафедра «Иностранные языки и
методика преподавания
иностранных языков»

Направление подготовки 44.03.01
«Педагогическое образование»
Форма обучения: очная

Профиль подготовки
«Английский язык»

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

на тему

«Особенности работы с лексикой на старшем этапе обучения в средней
общеобразовательной школе»

Студент  Воротнева (Дунаева) Дарья Владимировна

Руководитель  к.ф.н., доцент Костина Н.Ю.

Нормоконтролёр  к.п.н., доцент Шурыгина Ю.А.

Работа допущена к защите (протокол заседания кафедры от 21.06 № 105
2022)

Заведующий кафедрой  к.и.н., доцент Алёшина Е.Ю.

Работа защищена с отметкой 4(хор) (протокол заседания ГЭК от 06.07.22 № 25)

Секретарь ГЭК  Павлова О.А.

Пенза, 2022

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ ЛЕКСИКЕ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЕ	6
1.1. Особенности преподавания иностранного языка в старшей школе	6
1.2. Понятие лексического навыка и его роль и место в обучении иностранному языку	11
1.3. Общие принципы обучения иноязычной лексике и методика её преподавания	15
ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1	26
ГЛАВА II. ФОРМИРОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ В СТАРШЕЙ ШКОЛЕ НА УРОКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА	28
2.1 Комплекс упражнений для формирования лексических навыков на основе Spotlight 10	28
2.2 Работа с кейсом как прием формирования речевых умений.....	35
2.3 Методические рекомендации по использованию разработанных упражнений.....	44
ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2	46
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	48
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	51

ВВЕДЕНИЕ

В старшей школе цели обучения иностранному языку ориентированы на формирование речевых навыков. Это значит, что основные грамматические правила уже изучены, активный и пассивный словарный запас, достаточный для решения бытовых коммуникативных задач, сформирован, и теперь учащиеся совершенствуют свои коммуникативные навыки. Это включает в себя активное развитие социокультурной, лингвострановедческой и коммуникативной компетенций.

В старшей школе происходит изучение лексики более узкой направленности: различные направления культуры, техники, науки, сленг, фразеологизмы, стилистические инструменты языка и так далее. Здесь учащиеся учатся использовать иностранный язык как инструмент в межкультурном взаимодействии: они учатся различать стили языка и адекватно использовать его в той или иной ситуации, пользоваться различными видами словаря, расширять активный словарный запас за счет использования пассивной лексики – здесь активно развивается компенсаторная компетенция, когда учащиеся могут выразить свою мысль с помощью тех языковых средств, которые есть в наличии.

На данном этапе учитель может использовать различные современные средства совершенствования лексических навыков: учебники, аудио записи, видео, сайты; современные технологии: технологии проблемных задач, проектов, кейсов и так далее. Разнообразие средств и технологий предполагает огромную работу учителя по формированию работы с большим объемом лексического материала. Важную роль в определении нужной для конкретного возраста методики работы играют возрастные особенности группы. Таким образом, **актуальность** данной исследовательской работы определяется многообразием исследований в данной области с различными точками зрения и необходимостью определения общих критериев выбора.

Объектом исследования является процесс иноязычного обучения на старшем этапе обучения.

Предметом исследования являются способы работы с лексикой на старшем этапе обучения.

Целью исследования является определение особенностей работы с лексикой и разработка лексических упражнений для использования на старшем этапе обучения.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

- определить задачи обучения иностранному языку в школе;
- изучить понятие лексического навыка и его роль и место в обучении иностранному языку;
- проанализировать общие принципы обучения иноязычной лексике и методику её преподавания;
- разработать упражнения для формирования лексических навыков на основе программного учебника для старшей школы;
- разработать упражнения для работы с лексическим материалом в старшей школе с целью формирования речевых умений.

Методы и приемы исследования: теоретико-аналитический (анализ научной и методической литературы), общедидактический (анализ учебно-методической литературы), а также метод анализа и моделирование.

Теоретической базой исследования послужили исследования в области методики обучения иностранным языкам (Н.И. Гез, Е. И. Пассов, Е. Н. Соловова, Н. Д. Гальскова, И. А. Зимняя, А. А. Леонтьев, А. А. Миролюбов, Г. В. Рогова, В. М. Филатов, Л. В. Щерба).

Теоретический материал может способствовать дальнейшему изучению данного вопроса. Результаты исследования могут быть использованы на занятиях по английскому языку в старшей школе.

Практическая значимость данного исследования заключается в его использовании в практике преподавания иностранного языка на старшем этапе средней школы.

Структура исследования определяется логикой достижения поставленных целей, решения задач и состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованной литературы.

Во введении определены актуальность, цель, задачи, объект, предмет, методы исследования, теоретический материал, практическая значимость работы.

В первой главе изучены особенности обучения иностранному языку, понятие «лексический навык», особенности обучения лексики на старшем этапе обучения.

Во второй главе разработаны: упражнения на основе учебного пособия «Spotlight», проведена комплексная работа с аутентичным материалом для формирования лексических навыков и предложены методические рекомендации по работе с разработанными упражнениями.

В заключении подведены итоги исследования.

В работе содержится три таблицы и один рисунок, которые иллюстрируют результаты проведенного исследования.

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ ЛЕКСИКЕ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЕ

1.1. Особенности преподавания иностранного языка в старшей школе

В целях обеспечения непрерывности языкового образования общеобразовательная школа предоставляет учащимся, закончившим базовый курс обучения в 9 классе, возможность продолжить изучение иностранного языка на старшем этапе (10-11 классы).

Старший школьный возраст или ранняя юность относится к периоду от 15 до 18 лет. В этом возрасте ученики уже не дети, но пока и не взрослые [17]. Обучение иностранному языку на данном этапе имеет свою специфику, продиктованную особенностями учащихся старших классов. Во-первых, стоит отметить биолого-психологические особенности старшеклассников:

- происходит усложнение аналитико-синтетической деятельности коры головного мозга, что ведет к повышенной нервной возбудимости; чаще всего к этому еще приводит неправильный режим дня, который часто ведут подростки этого возраста (игры по ночам, гиподинамия, вредные привычки и т.д.) [17];
- на данном этапе мышление становится, с одной стороны, детализирующим, и связывающим, генерализирующим, способным работать планомерно и по правилам, с другой стороны;
- их мыслительная деятельность уже более самостоятельна – они могут строить обобщения, делать сложные умозаключения, приобретать знания методами индукции и дедукции;
- они лучше умеют сосредотачиваться;
- наблюдается отказ от автоматического заучивания [21, с.87];
- у школьников сформировались уже свои интересы, что проявляется в избирательности к предметам; в связи с этим учащиеся часто задаются вопросом «Для чего мне нужен иностранный язык?»;

- развитие интересов, рост сознательного отношения к учебе стимулируют дальнейшее развитие произвольности познавательных процессов и умения управлять ими; так, в конце старшего школьного возраста учащиеся полностью овладевают ими (восприятием, памятью, воображением, мышлением), а также вниманием, подчиняя их определенным задачам жизни и деятельности;
- также у старшеклассников наблюдается способность к переключению и распределению внимания, т.е. учащиеся могут одновременно слушать объяснения учителя и делать записи в тетради [11].

Также, согласно Е.В. Борзовой, именно в 10-11 классах происходит интенсивное становление личности, потому что

- старшеклассники накопили достаточно много опыта за предыдущие годы обучения;
- к подростков расширяется круг общения;
- у них формируется готовность размышлять над сложными жизненными вопросами и принимать серьезные решения;
- в этот период происходит становление их самосознания, формируется умение контролировать свои эмоции и желания, самооценка и стремление к самоопределению, в то же время растет роль сверстников в процессе самоутверждения [3, с.167].

Что касается багажа знаний, то к началу обучения в старшей школе у учащихся хорошо развиты навыки монологической и диалогической речи (причем неподготовленной), что позволяет им вести более или менее свободную беседу на иностранном языке, строить более развернутые собственные высказывания на основе прочитанного текста. Более того, их уровень знаний отличается относительно высоким культурным уровнем [21, с.87].

По мнению Н.В. Барышникова, к старшему школьному возрасту совершенствуются механизмы речевой деятельности. Также у старшеклассников отмечается большая способность к общению, чем у подростков, расширяются правила оперирования языковыми средствами, происходит постепенное совершенствование рецептивных видов коммуникативной деятельности [2, с. 28].

Также у учащихся старших классов совершенствуется самостоятельность рассуждений, увеличение количества тем и их языковая и смысловая насыщенность, т.е. иноязычная речь учащихся становится более литературной, точной и богатой [7, с.102]. Более того, старшеклассники имеют достаточно высокий уровень академической грамотности, а также навык самостоятельной работы со справочной литературой ввиду качественных изменений в речемыслительной деятельности [14, с.67].

По мнению И.А. Зимней, ведущим видом деятельности старшеклассников является учебно-профессиональная деятельность, а обучение на данном этапе ориентировано на формирование конкретных коммуникативных умений реферировать, аннотировать, комментировать, переводить иностранный текст в различных условиях устного и письменного общения. При этом первостепенной задачей на этой ступени обучения становится развитие практически необходимых для человека умений работать с иностранным сообщением [8, с.112].

Е.А. Кошмар считает, что обучение иностранному языку в 10-11 классах должно способствовать развитию иноязычной коммуникативной компетенции, обеспечивающей использование иностранного языка в ситуациях официального и неофициального общения, а также учебной, социально-бытовой и культурной сферах коммуникативного взаимодействия. Обучение иностранному языку должно подготовить учащихся к общению с носителями языка вживую при помощи современных средств коммуникации (смс, социальные сети, телефон, скайп и т.д.) [11, с.53].

Н.А. Адельшина утверждает, что на старшем этапе учащимся необходимо выполнять письменные задания по лексике и грамматике, которые обычно связаны с трансформацией исходного материала, а также освоить реферирование и аннотирование [1, с.194].

Обучение иностранному языку в старшей школе предполагает

- совершенствование всех видов речевой деятельности (чтения, говорения, аудирования, письма), а также закрепление всех ранее полученных знаний;
- широкое использование аутентичных материалов;
- большое количество проблемных и творческих заданий;
- если мы говорим о текстах для чтения, то они также являются проблемными, т.е. затрагивают актуальные темы современности;
- основными видами речевой деятельности являются свободная беседа, и групповое обсуждение предложенной проблемы, при которых происходит обмен мнениями.

Рассмотрим теперь, что должен знать и уметь выпускник старшей школы в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом среднего общего образования:

- говорение:
 - уметь участвовать в беседе/дискуссии на знакомую тему, осуществлять запрос информации, обращаться за разъяснениями, выражать свое отношение к высказыванию партнера, свое мнение по обсуждаемой теме;
 - уметь общаться в условиях официального и неофициального общения;
 - уметь делать сообщения, содержащие наиболее важную информацию по теме/проблеме;
 - уметь кратко передавать содержание полученной информации;
 - уметь обосновывать свои намерения/поступки;

- уметь приводить примеры и аргументы;
- аудирование:
 - уметь понимать основное содержание несложных теле- и радиопередач;
 - уметь извлекать необходимую информацию из рекламных объявлений;
 - относительно полно понимать высказывания собеседника в ситуациях повседневного общения;
- чтение:
 - владеть всеми видами чтения (ознакомительным, просмотровым, изучающим);
 - читать и понимать аутентичные тексты различных функциональных стилей;
 - уметь отделять главную информацию от второстепенной;
 - уметь извлекать необходимую/интересующую информацию и определять свое отношение к прочитанному;
- письмо:
 - уметь писать личные письма;
 - уметь заполнять анкеты, формуляры различного вида;
 - уметь составлять план, тезисы устного/письменного сообщения, в том числе на основе выписок из текста [27]; причем Р.П. Мильруд полагает, что «конечные требования к обучению письменной речи включают формирование у учащихся способности практически пользоваться иноязычным письмом как способом общения, познания и творчества в соответствии с достигнутым программным уровнем овладения иностранным языком» [12, с.5]; к формам письменно-речевых произведений, которые могут быть включены в содержание обучения относятся поздравительные открытки, телеграммы (личного и делового содержания), этикетки,

инструкции, объявления (о поиске работы, событиях культурной и спортивной жизни, рекламные объявления), меню, приглашения, соболезнования, личные и деловые письма, анкеты и бланки, рецензии, доклады и т.д. [1, с.194-195].

Итак, целями обучения иностранному языку на завершающем этапе (в старшей школе) является совершенствование всех видов речевой деятельности при использовании аутентичных материалов, проблемных и творческих заданий, при этом основным видом речевой деятельности являются свободная беседа, и групповое обсуждение предложенной проблемы, при которых происходит обмен мнениями.

1.2. Понятие лексического навыка и его роль и место в обучении иностранному языку

Формирование лексических навыков речи является одним из самых сложных вопросов методики преподавания иностранных языков, которому необходимо уделить особое внимание. Именно формирование лексического навыка играет первостепенную роль в процессе обучения иностранному языку, ведь даже владея грамматикой, без знания слов выразить свою мысль невозможно.

Прежде чем дать определение термину «лексический навык», необходимо обозначить, что мы имеем в виду, говоря непосредственно об обучении лексике. А.И. Иванченко вкладывает в это понятие целенаправленную работу над словом в трёх направлениях:

- 1) работа над усвоением формой слова;
- 2) работа над усвоением учащимися значения слова;
- 3) работа над правильным употреблением слова, т.е. его лексической сочетаемостью [9, с.122-123].

Работа над формой слова ведётся в двух направлениях: учащиеся должны уметь понять слово на слух и уметь правильно его произносить

(т.е. ведётся работа со звуковой оболочкой слова), а также знать, как оно пишется (работа над графической оболочкой слова). Если у слова есть какие-либо особенности образования форм, то учителю рекомендуется сразу сказать об этом учащимся, что позволит им в дальнейшем избежать ошибок при употреблении слова в речи [20, с. 80].

Что касается работы над значением слова, то стоит отметить, что, для английского языка характерна развитая полисемия. Однако это не означает, что учащиеся должны знать абсолютно все значения слов, вынесенных на изучение. Работа должна вестись только с теми значениями, которые должны быть изучены на том или ином уровне языка [20, с. 80]. Так, например, словарь Cambridge Dictionary Online относит слово *agree* в значении 'соглашаться' к уровню A2, в то время как то же слово в значении 'договариваться' – к уровню B1 [25]. То же самое можно сказать о многих словах, которые изучаются на начальном этапе изучения английского языка, когда ведётся работа над его основным и более распространённым значением, и другие значения которых в дальнейшем вводятся на более высоких уровнях. Самый простой пример – слово *good*, которое известно даже тем людям, которые давно учили и забыли английский язык или не изучали его вовсе. Всем известное значение 'хороший' знают даже новички, поскольку это уровень A1; ещё одно значение, которое вводится на данном этапе изучения языка, но чуть менее известное, – 'добрый'. На уровне A2 уже вводится значение 'удобный' (в словосочетании *good time* – 'удобное время'), а на уровне B2 – 'значительный' (в словосочетании *good chance* – 'значительный шанс') [26].

Работа над употреблением слова заключается в изучении его лексической сочетаемости, т.е. так называемых коллокациях. Приведём примеры наиболее частотных коллокаций со словом *rain* – *heavy rain* 'сильный дождь', *rain started* 'дождь начался', *rain stopped* 'дождь закончился'. Незнание коллокаций может привести к неправильному употреблению слов в речи. Так, о сильном дожде нельзя сказать *strong rain* по аналогии со *strong*

man, правильно говорить *heavy rain*. Стоит вести работу и над оттенками значений слов. Так, слова *like* и *love* могут переводиться как *любить*, однако слово *love* обозначает более сильное чувство. Работа над употреблением слова также заключается над уточнением коллокаций слова (нейтральных, положительных или отрицательных). Так, слова *famous* и *notorious* переводятся как *известный*, однако известность может быть как в хорошем смысле этого слова, так и в плохом (*famous* – 'знаменитый', т.е. положительная коннотация; *notorious* – 'пользующийся дурной славой', т.е. отрицательная коннотация). Работа над употреблением слова также включает в себя знание правил корректности, и что весьма актуально в наше время – политкорректности. Так, низкорослого человека принято характеризовать как *not very tall*, а не *short*. В связи с тем, что набирают обороты различные движения за права разнообразных меньшинств, в том числе за права чернокожих в Америке, то *master room* (спальня с отдельной ванной или самая большая спальня в комнате) теперь называется *primary room* на сайтах риелторских компаний, поскольку слово *master* (дословно 'хозяйский'), по мнению активистов, даёт отсылку ко временам процветания рабства в США. Работа над словоупотреблением также подразумевает работу над управлением слова. Так, слово *like* может употребляться и с инфинитивом, и с герундией, а употребление слова *stop* с данными частями речи может кардинально изменить смысл предложений: *He stopped to smoke. Он остановился, чтобы покурить. – He stopped smoking. Он бросил курить*. Также необходимо знать и стилистическую окраску слова, чтобы соответствовать нормам этикета. Так, слова *chap, guy* неуместны в официальной речи; в свою очередь, употребление высоких слов в разговорной речи также будет выглядеть неуместно. Более смешно можно выглядеть, если не знать, какие слова являются уже устаревшими. Так, поговорка *It's raining cats and dogs* согласно словарю Macmillan Dictionary Online является уже устаревшей, однако почему-то эту поговорку активно преподают в российских школах [20, с. 81].

На основании всего вышесказанного можно вслед за Е.И. Жинкиным, сформулировать определение лексического навыка: **лексический навык** – способность правильно понимать (рецептивная сторона навыка) и правильно употреблять (т.е. в соответствии с нормами языка; продуктивная сторона лексического навыка) лексические единицы [9, с. 122]. Лексический навык состоит из следующих компонентов:

- 1) запоминание звуковой формы слова;
- 2) установление связи между звуковой формой слова и его зрительным образом;
- 3) установление ассоциативных связей слова с другими лексическими единицами;
- 4) установление связей слова, составляющих его смысловое строение;
- 5) соотнесённость слова с определённой речевой ситуацией [15, с. 135-136].

Говоря о лексических навыках необходимо рассмотреть сущность содержания обучения лексике. Г.В. Рогова выделяет следующие его компоненты:

- 1) лингвистический;
- 2) методологический;
- 3) психологический [18, с. 21].

Под лингвистическим компонентом понимают набор лексических единиц, выносимых на изучение, с учетом возраста учащихся. При этом стоит отметить, что под лексическими единицами в данном случае понимаются не только отдельные слова, но и коллокации, идиомы, фразовые глаголы, речевые клише. В свою очередь, под методологическим компонентом подразумевают умения, позволяющие ученикам работать над лексикой самостоятельно; иначе говоря – это умение учиться, а также инструкции учителя по ведению словариков, способах организации и запоминания лексики. Психологический компонент включает в себя

способность мгновенно извлекать слово из долговременной памяти и включать его в высказывание [18, с. 21].

Роль лексического навыка чрезвычайно велика: он является основой для развития таких других навыков, как аудирование, чтение, устная и письменная речь. При данных видах деятельности мы извлекаем ранее выученные лексические единицы в виде слова, словосочетания или готового выражения из долговременной памяти. Также необходимо упомянуть развивающий аспект: запоминание новых иностранных слов развивает различные виды памяти, логику, языковую догадку, а также такие важные черты характера, как воля, прилежность, целенаправленность, умение учиться [4, с. 24-28], [16, с. 96].

Итак, лексический навык – это способность правильно понимать и употреблять лексические единицы. Знать слово значит знать его форму (как пишется/произносится) и его основные значения. Правильно употреблять слово значит знать его лексическую сочетаемость, стилистическую окраску и прочие характеристики (устарело или нет, политкорректное или нет). Развивать лексические навыки очень важно, поскольку они являются основой формирования других навыков.

1.3. Общие принципы обучения иноязычной лексике и методика её преподавания

Прежде чем рассмотреть ключевые вопросы и стороны методики обучения лексике иностранного языка, необходимо обозначить, что мы имеем в виду, говоря о самом обучении лексике.

В методике выделяют два подхода к обучению лексике, дополняющих друг друга:

- 1) тематический, когда слова для изучения подбираются по определённой теме (например, «Продукты»);

- 2) ситуативный, предполагающий изучение слов, используемых в определённой ситуации общения (например, «Покупка продуктов»); такой подход требует знаний не только тематической лексики, но и различных языковых клише для общения с продавцом («Сколько это стоит?», «Можно ли оплатить картой?» и т.д.) [9, с. 123].

При обучении лексике от учителя требуется правильно отобрать лексические единицы, выносимые на изучение. При отборе лексике рекомендуется руководствоваться следующими принципами:

- 1) принципом коммуникативной значимости, который предполагает отбор лексики строго в соответствии с изучаемой речевой ситуацией;
- 2) принципом употребительности, согласно которому нужно отбирать только частотно употребляемые слова [9, с. 128].

В методике преподавания выделяют две стратегии обучения иноязычной лексике – традиционную и функциональную [16, с. 132]. Традиционные стратегии включает в себя следующие этапы работы над лексикой:

- 1) ознакомление учащихся с новой лексикой;
- 2) семантизацию (раскрытие значения слова), которая представляет собой предварительный этап работы;
- 3) автоматизацию употребления лексических единиц в речи, которая делится на две стадии:
 - формирование лексических навыков и умений;
 - включение лексических навыков и умений в речевую деятельность
- 4) контроль сформированности лексических навыков [24, с. 134-135].

Ознакомление с новой лексикой происходит следующим образом:

- 1) учитель произносит слова, учащиеся повторяют слова за ним (т.е. учащиеся знакомятся со звуковой стороной слова и учатся правильно произносить слова);
- 2) учитель записывает слово на доске, а учащиеся переписывают его в словарики (т.е. учащиеся знакомятся с графической стороной слова и учатся правильно писать слова).

При ознакомлении с новой лексикой рекомендуется давать слова в контексте [24, с. 131].

Что касается семантизации лексики, то значение лексических единиц может быть раскрыто различными способами, которые условно делятся на две группы:

1) беспереводная семантизация лексики, которая может быть:

- невербальной, т.е. когда учитель демонстрирует учащимся различные предметы, картинки, имитирует действия;
- вербальной на изучаемой языке при помощи:
 - дефиниций слов из монолингвальных словарей;
 - синонимов/антонимов;
 - словообразовательных элементов (суффиксов, приставок, словосложения, конверсии);
 - семантизация на основе внутренней формы слова (*backbird* – черная птица, т.е. чёрный дрозд);
 - использования догадки на основе контекста (так, понять значение слова *capital* легко из следующего контекста: *Paris is the capital of France*);

2) переводная семантизация лексики, которая делится на следующие виды:

- перевод слова;
- толкование слова на родном языке (применяется для реалий, т.е. безэквивалентных единиц);

3) комбинированный способ семантизации:

- обобщение/перечисление: *A car is a mean of transport. A train is a mean of transport. A plane is a mean of transport. Means of transport – средства транспорта, средства передвижения.*

Оба способа семантизации лексики имеют свои преимущества и недостатки. Так, беспереводной способ развивает языковую догадку и фантазию учащихся, однако не всегда экономичен по времени и при неправильном применении может привести к ошибочному пониманию значения слова учащимися. В свою очередь, переводной способ экономичен по времени и обычно применяется, если уровень сформированности учащихся не достаточно высок для применения беспереводной семантизации. Однако не следует злоупотреблять переводом, поскольку он не способствует развитию языкового мышления. Важно грамотно сочетать оба способа семантизации лексики в учебном процессе [9, с. 129-130].

Выбор способа семантизации лексики определяется следующими факторами:

- 1) этап обучения (для начального уровня более приемлемой является переводная семантизация, для продвинутого – беспереводная);
- 2) принадлежность слова к активному или пассивному словарю (так, слово, не предназначенное для активного употребления, можно перевести либо показать);
- 3) характер слова (конкретное или абстрактное, простое или производное; так, значения конкретных слов легко объяснить с помощью наглядных средств, а производные – через значения морфем);
- 4) сложность слова для усвоения (наличие омонимов, ложных друзей переводчика и т.д.) [24, с. 134].

Автоматизация лексики, как было указано выше, делится на два этапа – формирование лексических навыков и умений и их включение в речевую деятельность. Формирование лексических навыков и умений происходит следующим образом:

- 1) ученики запоминают слова различными способами (заучивание, использование карточек и т.д.);
- 2) слова запоминаются и отрабатываются в так называемых подготовительных упражнениях – упражнениях на уровне слова и словосочетания, т.е. от простого к сложному.

В методике выделяют следующие типы подготовительных лексических упражнений:

- упражнения на уровне слова:
 - назвать одним словом (подобрать термин к дефиниции, что часто делается в виде кроссвордов, или гипероним к ряду слов);
 - подобрать антоним/синоним к слову;
 - найти лишнее слово;
 - сделать подписи к рисункам;
 - заполнить пропуски словами;
 - расположить слова по определенному принципу (частеречной принадлежности, степени нарастания выраженности признака, теме);
 - образовать однокоренные слова;
 - показать предметы, которые можно назвать словом;
 - назовите этот предмет;
 - переведите слова на иностранный язык;
 - догадайтесь о значении незнакомых слов из текста;
 - объясните значение подчёркнутых слов в тексте;
 - найдите услышанное слово в тексте;
 - словарный диктант;
- упражнения на уровне словосочетания:
 - соединить слова из двух колонок так, чтобы получились словосочетания, идиомы, коллокации, поговорки;
 - подобрать к существительным как можно больше прилагательных или глаголов, к глаголам – как можно больше наречий;

Включение лексических навыков и умений происходит посредством выполнения упражнений в учебных и реальных ситуациях общения. Этим целям соответствуют условно-речевые и непосредственно речевые упражнения:

1) условно-речевые упражнения:

- продолжить предложения/диалог изученными словами и выражениями;
- пересказать текст;
- задать вопросы с изученными словами;
- ответить на вопросы, используя изученные слова;
- соединить разрозненные части предложений;
- дать определение слову;

2) речевые упражнения:

- ответить на вопросы к тексту;
- сравнить картинки;
- описать картинку;
- высказать своё мнение о проблеме;
- составить рассказ, используя изученные слова [9, с. 140-141].

Е.В. Комарова рекомендует при формировании лексических навыков говорения учитывать следующее:

- связь слова на родном и иностранном языках
- необходимость комбинирования лексики с грамматикой;
- соответствие лексики потребностям студентов;
- самостоятельность студентов при оформлении своих высказываний;
- учёт типов восприятия информации учениками (кинестетик, визуал, аудиал, дискрет);
- акцент на употребление лексики в речи, а не на их механическом запоминании и заучивании;

- включение новой лексики в процесс общения на иностранном языке, неоднократное употребление новых лексических единиц во время занятия и восприятие их в речи собеседников;
- употребление новых лексических единиц в разных ситуациях общения для выражения своих собственных мыслей [10].

Завершающим этапом работы над лексикой является повторение темы и написание проверочной работы, т.е. контроль сформированности лексических навыков [16, с. 99]. Контроль может быть

- 1) текущим (поурочным);
- 2) периодическим (по завершении пройденной темы);
- 3) итоговым (по завершению курса обучения) [24, с. 137].

Сформированность лексических навыков определяют по следующим критериям:

- объём словарного запаса;
- разнообразие используемых в речи лексических средств;
- достаточность словарного запаса для общения в различных ситуациях;
- знание норм употребления слова (его лексической сочетаемости, коннотаций, стилистической окраски и других норм употребления);
- развитая языковая догадка [24, с. 137].

Е.И. Пассов критикует традиционную стратегию обучения лексике, поскольку она направлена сугубо на то, чтобы учащиеся смогли употребляться её в таких видах деятельности, как чтение и аудирование (т.е. в перцептивных видах учебной деятельности), но никак ни в продуктивных видах деятельности (говорение и письмо). Основная причина такого положения дел — использование семантизации, которая, по мнению Е.И. Пассова, формирует неправильную ассоциацию (слово-значение), что противоречит природе механизма говорения, при котором должна быть сформирована ассоциация «мысль-слово» или «значение-

слово». Более того, семантизация занимает очень много времени (20-25 минут урока), что идёт в ущерб работе над умением употреблять то или иное слово в речи [15, с. 132-133].

В качестве альтернативы Е.И. Пассов предлагает функциональную (коммуникативную) стратегию обучения лексике, которая основывается на эмоциональной значимости запоминаемых слов. Это значит, что основой урока служит любой экстралингвистический объект (фильм или рассказ, просмотренные или прочитанные дома, предъявляемые картины и т.д.), которые должны соответствовать следующим критериям:

- 1) находить живой отклик у учащихся (т.е. быть интересным);
- 2) быть проблемным;
- 3) соответствовать возрасту учащихся [15, с. 137-138].

При применении функциональной стратегии работа над темой ведётся с опорой на функционально-смысловые таблицы на протяжении двух уроков, которые направлены на полное усвоение 60 лексических единиц (в то время как урок, построенный на основе традиционной стратегии, направлен на усвоение 10-15 лексических единиц):

- 1) урока формирования лексических навыков;
- 2) урока совершенствования лексических навыков.

Примеры функционально-смысловых таблиц, составленных по различным темам, можно найти в учебнике Е.И. Пассова «Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению» на стр.140-143 и учебнике Е.И. Пассова в соавторстве с Н.Е. Кузовлевой «Урок иностранного языка» на стр. 368, 371, 376, 382.

Особенностью первого урока (урока формирования лексических навыков) является то, что в нём семантизация происходит через контекст и учащиеся с первых же минут урока используют изучаемые слова в речи. Урок формирования лексических навыков включает в себя следующие этапы.

- I. Работа с функционально-смысловой таблицей, в которой даются слова и выражения с их переводом:

- 1) восприятие-имитация, которое также делится два шага и направленно на соединение воедино слухового и зрительного образов слова, а также их связь с речевым механизмом:
 - учитель задаёт вопрос на определённую тему и предлагает учащимся ответить на него односложно, выбрав подходящее слово из предложенных, данный этап урока называется экспозицией [23, с. 367];
 - работа с аудиозаписью: на записи диктором произносит слова предложенные слова с вопросительной интонацией и с паузой в 5 секунд; таким образом, создаётся условное общение с диктором, ведь он побуждает учеников при просмотре списка слов мысленно повторять лексические единицы за диктором и давать ответ на условный вопрос;
 - 2) обозначение, при котором происходит направляемое, но самостоятельное употребление учениками в речи слов при высказывании ими суждений по затронутой проблеме с опорой на функционально-смысловые таблицы; стоит отметить, что, во-первых, работа должна вестись исключительно по принципу «Прочитал, теперь скажи» (т.е. нужно как можно быстрее отучать учеников говорить со зрительной опорой на таблицу); во-вторых, нужно поощрять учащихся использовать все предложенные слова для изучения, сделать это можно при помощи задания «Расскажи, что ... думает об этом»; на данном этапе работы происходит укрепление ассоциативных связей слов, усваивается его употребление и увеличивается скорость вызова слова из памяти;
- II. Работа с функционально-смысловой таблицей, в которой приведены слова только на иностранном языке, которые перегруппированы по речевым задачам (оценить, доказать, опровергнуть и т.д.):
- 1) комбинирование:
 - ознакомление учащихся с таблицей;

- выполнение упражнения на комбинацию слов из различных групп;

III. Выдача домашнего задания, которое заключается в том, что ученикам предлагает выбрать одно суждение из нескольких по изучаемой теме и объяснить свой выбор; суждения должны относиться к разным аспектам поднимаемой проблемы.

На втором уроке (уроке закрепления лексических навыков) функционально-смысловые таблицы уже не используются, а урок строится следующим образом:

- 1) учитель высказывает своё отношение к теме, изучаемой на предыдущем уроке, с помощью слов, вынесенных на изучение; таким образом, ученики вспоминают лексические единицы;
- 2) затем учитель интересуется мнением учащихся, которое они составляли дома; поскольку высказывания-вопросы относились к разным аспектам темы, то получится, что проблема будет обсуждена глубоко и всесторонне;
- 3) получение домашнего задания: учащимся даётся более обширный список вопросов по затронутой проблеме, которые носят более частный характер по сравнению с высказываниями-вопросами для первого домашнего задания, и предлагается ответить на несколько вопросов, используя изученные слова и выражения; при этом рекомендуется выдать схему сочетаемости слов (подробнее со схемой можно ознакомиться, открыв учебник Е.И. Пассова «Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению», стр.146).

На втором уроке также можно использовать иллюстративный материал (например, фильмы), но они должны быть новыми [15, с. 139-145].

Одной из целей обучения лексики должно быть расширение индивидуального семантического поля слова, т.е. расширение знаний о его

значениях. Для этого необходимо придерживаться следующих правил при обучении лексике:

- вводить лексику исключительно в контексте;
- соединять смежные семантические поля, т.е. рассматривать тему на стыке тем (например, «Цвета в природе», «Природа и изобретения»), что обеспечит также повторение ранее изученной лексики по другой теме;
- подбирать проблемные задания, которые побудят учащихся к творческому отбору лексики (например, «В каких литературных произведениях животные играли на музыкальных инструментах?») [16, с. 86-87].

Итак, в методике выделяют два подхода к обучению лексике, дополняющих друг друга: тематический и ситуативный. Также известно две стратегии обучения лексике иностранного языка – традиционная и функциональная (иначе – коммуникативная). Традиционная стратегия включает в себя следующие этапы: ознакомление с новой лексикой, её семантизацию, автоматизацию употребления новой лексики в речи в системе различных лексических упражнений, строящейся по принципу «от простого к сложному» (т.е. сначала выполняются упражнения на уровне слова, затем – на уровне словосочетания и только потом – на уровне предложения), и контроль сформированности лексических навыков (текущий, периодический и итоговый). Некоторые методисты критикуют традиционную стратегию обучения лексике и предлагают альтернативу в виде коммуникативной стратегии, основанной на работе с функционально-смысловыми таблицами на протяжении двух уроков (урока формирования лексических навыков и урока закрепления лексических навыков).

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1

Формирование лексического навыка – один из самых сложных вопросов методики преподавания иностранного языка, поскольку знать слово значит не просто знать его значение и перевод, но также уметь его правильно писать, произносить и употреблять в речи. Особенно сложен последний аспект изучения лексики, т.к. он включает в себя множество компетенций, а именно: умение употреблять слово в соответствии с нормами лексической сочетаемости, норм этикета, политкорректности, знание его коннотаций и стилистической окраски, что в совокупности именуется лексическим навыком. Обучить всему этому в рамках школьной программы – непростая задача. Осложняет преподавание лексики и сама сложная природа лексического навыка, который состоит из трех компонентов: лингвистического (непосредственно изучаемого материала), методологического (необходимость научить эффективно запоминать и организовывать лексику) и психологический (способность мгновенно извлекать слово из долговременной памяти и включать его в высказывание).

В методике выделяют два подхода к обучению лексике, дополняющих друг друга: тематический и ситуативный. Также известно две стратегии обучения лексике иностранного языка – традиционная и функциональная (иначе – коммуникативная). Традиционная стратегия включает в себя следующие этапы: ознакомление с новой лексикой, её семантизацию, автоматизацию употребления новой лексики в речи в системе различных лексических упражнений, строящейся по принципу «от простого к сложному» (т.е. сначала выполняются упражнения на уровне слова, затем – на уровне словосочетания и только потом – на уровне предложения), и контроль сформированности лексических навыков (текущий, периодический и итоговый). Некоторые методисты критикуют традиционную стратегию обучения лексике и предлагают альтернативу в виде коммуникативной стратегии, основанной на работе с функционально-смысловыми таблицами

на протяжении двух уроков (урока формирования лексических навыков и урока закрепления лексических навыков).

Роль лексического навыка чрезвычайно велика: он является основой для развития таких других навыков, как аудирование, чтение, устная и письменная речь. Также необходимо упомянуть развивающий аспект: запоминание новых иностранных слов развивает различные виды памяти, логику, языковую догадку, а также такие важные черты характера, как воля, прилежность, целенаправленность, умение учиться

ГЛАВА II. ФОРМИРОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ В СТАРШЕЙ ШКОЛЕ НА УРОКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

2.1 Упражнения для формирования лексических навыков на основе Spotlight 10

В данной части исследовательской работы мы составили упражнения в соответствии с описанными ранее психологическими изменениями учащихся в старшей школе. Учет естественных изменений школьников и их влияния на образовательный процесс позволяет избежать сопротивления обучению и способствует повышению успеваемости. В старшей школе происходит активное совершенствование лексических навыков как неотъемлемой части речевых умений, что предполагает большое количество упражнений на спонтанную речь.

За основу взят учебник Spotlight 10 [Английский язык. 10 класс : учеб. для общеобразоват. учреждений / [Ю.Е. Ваулина, Д. Дули, О.Е. Подоляко, В.Эванс]. – М. : Express Publishing ^ Просвещение, 2012. – 216 с.]. Данный учебник применяется в большинстве российских школ и имеет в своем составе учебник, рабочую тетрадь, диск с аудиозаписями, книгу для чтения, а также методические материалы для учителя. Учебник Spotlight 10 поделен на модули, а модули на разделы: *Reading skills, Listening and Speaking skills, Grammar in Use, Literature, Writing skills*.

К особенностям работы с лексическим материалом в данном учебнике можно отнести следующие

- недостаточное количество учебных часов для освоения всего объема лексического материала учебника;
- большое количество разговорных выражений не соответствующих реальной ситуации в среде подростков;
- недостаточное количество заданий на развитие речевых умений;
- избыток однотипных упражнений для тренировки лексического материала;

– избыточное количество лексики категории пассивного словарного запаса.

Десятый класс является первым годом старшей школы и серединой подросткового возраста. Учащиеся сделали осознанный выбор продолжать обучение в школе и их образовательный процесс становится более осознанным из-за того, что школьники уже имеют представление о своей дальнейшей профессии. На этом этапе учащиеся примерно оценили для себя важность иностранного языка во всей системе школьных предметов и условно выделили определенное количество времени и сил, которое они готовы потратить на него. Это накладывает на иноязычное обучение новую ответственность: основной лексический и грамматический материал изучен в основной школе, а в старшей школе происходит совершенствование навыков и формирование умений. Иноязычное обучение теперь получает новые воспитательные задачи: научить подростков выражать свою позицию на иностранном языке, осознавать себя как иноязычную личность, уважать культуру изучаемого языка, находить общий язык с носителями другого языка и культуры и так далее. Это предполагает учет особо напряженного психологического состояния подростков и планирование уроке с большой ориентацией на этот фактор.

И.С. Кон выделяет негативную и позитивную фазы подросткового периода:

– позитивная фаза характеризуется тем, что у подростка начинает развиваться стремление к противоположному полу, что находит выражение в стремлении к изучению искусства, литературы (поэзии, лирики), в желании проводить время на природе, формировании новой системы ценностей, основанных на чувственном восприятии и так далее [Кон, 2008, 22];

– негативная фаза характеризуется тем, что на фоне физиологического и психического дискомфорта учащиеся находятся в напряжении и очень быстро теряют самообладание, быстро устают и теряют интерес к

немотивированной деятельности, быстро раздражаются, быстро впадают в меланхолическое состояние и так далее [Кон, 2008, 23].

Вышеописанные физиологические и психологические изменения имеют следующее влияние на образовательный процесс:

– подростки склонны к резкой смене настроения, тема выражения чувств становится очень важной;

На данном этапе можно использовать лексику выражения чувств и эмоций для высказывания личного отношения к любой изучаемой теме. Это позволяет активизировать интерес учащихся и стимулирует спонтанную монологическую речь.

В учебнике достаточное количество внимания уделяется обучению подростков выражать свои чувства различными словами, фразами и клише; в каждом модуле отводится упражнение или несколько на отработку проявления различных эмоций и чувств, что очень важно при развитии речевого умения. Здесь активно задействованы элементы тестовой работы, когда нужно выбрать, например, правильную форму причастия первого или второго:

Boring/bored, exciting/excited, annoying/annoyed, amusing/amused, etcetera.

Здесь могут быть использованы следующие упражнения на формирование лексического навыка:

Ex. 1. Explain the difference between the Participle I and Participle II and give examples to illustrate:

annoyed/annoying; depressed/depressing; approached/approaching; borrowed/borrowing; activated/activating.

Ex. 2. Give the definition to the following words:

reletionship, friendship, love, interaction, feeling.

Ex. 3. Group the following words in synonym-antonym pairs:

Certain, scared, worried, frightened, calm, unafraid, refreshed, tired, anxious, relaxed, bored, glad, angry, thrilled, sure, excited, uncertain, depressed, miserable.

При определенном настрое группы учитель может использовать творческие задания, например:

Ex. 4. Choose a feeling or emotion and mime it in front of your classmates so they could guess.

Ex. 5. Mime a feeling or emotion and take a picture of it, so that your classmates could guess and name it.

– некоторые темы могут быть более интересны для учащихся, что приведет к продуктивной работе, а некоторые менее интересны, что представляет трудность, так как из-за формирования новой собственной системы ценностей учитель не может существенно влиять на точку зрения учащихся;

Ex. 6. Read the letter of Lily and give some pieces of advice for her:

Hello, my name's Lily and I have a problem with my friends. We used to have fun spending time together. But now we do not enjoy it. It seems like we've become different people and like different kind of music, different sports. I miss my friends but do not enjoy having them around.

– подростки формируют собственную социальную позицию, что может привести к конфликтам на уроке и стремлении отстаивать свою точку зрения, «пробовать» себя в споре со взрослым;

– в данный период очень продуктивно используются парные и групповые формы работы.

Продуктивными упражнениями могут быть следующие

Ex.7. Discuss in pairs the following idea. Give your pro and con. Use the following conversation patterns:

- 1. In some situations telling lies does good.*
- 2. To my mind ...*
- 3. I agree/I disagree ...*

4. *I can't agree more ...*
5. *It's not entirely true that ...*
6. *It's difficult to say ...*
7. *There is something*
8. *I'd like to add ...*

Ex. 8. In pairs make up a conversation about the role of sport in your life.

Use the following words:

Health, lifestyle, fat, protein, carbohydrates, professional sport, muscles, competition, gymnastics, dancing, stretching, swimming, jogging, exercise.

Ex. 9. Imagine that you are a journalist reporting on the art exhibition. Prepare questions for an artist from the exhibition and act out a dialogue. Work in a group. Be ready to switch roles.

Ex. 10. In groups of three or four try to explain the following «clothes» idioms: *be too big for one's boots; a bad hat; give the shirt off one's back, lose one's shirt, keep one's shirt on. Are there similar idioms in your language?*

В учебнике часто используются эпизоды классической художественной литературы, работа с которой выполняется в соответствии с тремя этапами: предтекстовым, текстовым и послетекстовым.

Предтекстовый этап. Нами были разработаны способы преодоления сложностей, основанные на парной и групповой работе. Виды упражнений предполагаются следующие: чтение диалога и его перевод, вставка в пробелы слова, фразы или целые предложения, чтение по ролям, расставить перемешанные реплики по смыслу в правильном порядке, объяснить значение выделенной фразы и другие. Также были составлены ряд вопросов для побуждения учащихся к обсуждению содержания текста.

1. *Who is the main character in your opinion?*
2. *Who is the most heroic?*
3. *What is the main idea of the episode?*
4. *What emotions did you feel while reading the episode?*
5. *Did you like the end? How would you change it?*

Обсуждение ведется максимально на английском языке и возможны парное или групповое обсуждения.

Текстовый этап: на данном этапе происходит работа преимущественно над содержательным материалом. То есть предполагается обсуждение психологических и содержательных детали эпизода, а сложности с языковым материалом решаются в процессе самостоятельной работы.

К разработанным упражнениям относятся обсуждения персонажей:

- выбрать любимого персонажа и дать ему психологическую характеристику;
- выбрать самого разностороннего персонажа и доказать это его поступками;
- учащимся нужно кратко рассказать содержание эпизода;
- учащиеся делятся на пары и разыгрывают диалог по содержанию между персонажами (диалог может допустить вольности интерпретации и добавления от учащихся – творчество приветствуется);
- учащиеся делятся на две группы, которые прорабатывают содержание эпизода, а затем по выбору учителя разыгрывают диалоги или полилоги;

В результате учащие представляют диалоги, которые могут быть записаны на видео для дальнейшего разбора ошибок.

Отдельным упражнением мы выносим пересказ содержания с точки зрения одного персонажа. Для этого учащиеся тщательно готовятся дома, подбирают лексический материал для характеристики персонажа, подбирают доказательства своих слов из эпизода, подбирают оценочные фразы.

Послетекстовый этап. На заключительном этапе учащиеся подводят личные итоги чтения эпизода как части художественного произведения.

К личным итогам относятся:

- личный анализ психологического и культурного воздействия текста на учащегося;
- анализ состава персонажей;
- оценка сюжета;

- сравнение (если есть) фильма и книги с анализом сходства и различий;
- личные планы чтения данного автора.

При достаточном уровне владения английским языком у учащихся учитель может провести упражнение в виде диалога-спора или диалога-обсуждения.

В учебе происходит более глубокое понимание сути вещей, их взаимосвязи и причинно-следственных связей в результате чего происходит формирование новых способов мышления, более комплексных, закономерных, позволяющих рассматривать вещи как более глубоко, так и более общо.

В общении происходит смещение важности сверстников и друзей по сравнению с другими значимыми взрослыми, в том числе учителя, семья, тренеры и так далее.

Общественная деятельность играет важную роль, иногда важнее, чем учебная, когда в учебе подростки испытывают сложности и пытаются компенсировать за счет других сфер.

В учебной деятельности это находит следующее выражение:

- особую важность и интерес у учащихся вызывают задания коммуникативной направленности;
- подростки способны выполнять сложные задания на логическое мышление, причинно-следственные связи, анализ и так далее;
- важную роль играют задание на выражение собственной точки зрения, оценочных суждений;
- учащиеся могут выполнять объемные, состоящие из нескольких этапов задания, например, проекты, кейсы и так далее;
- учащиеся могут распределять свои силы, планировать свою деятельность, распределять нагрузку.

Это может найти продуктивную реализацию в различных многозадачных формах работы, таких как кейсы, проблемные ситуации,

проекты, викторины, конкурсы. Мы приходим к выводу, что отбор форм работы, соответствующих возрасту позволит избежать потери интереса у учащихся и сохранения мотивации к обучению. Такие современные формы работы как кейсы и проблемные задачи, не имеющие единого ответа или мнения могут служить средством не только обучения иностранному языку, но и развития навыков научного исследования. Подобная форма работы представлена в следующем параграфе.

2.2 Работа с кейсом как прием формирования речевых умений

Важным навыком при работе с лексическим материалом, на наш взгляд, является навык самостоятельной работы со словарями и другими современными источниками иноязычного материала.

Важным ресурсом для освоения старшеклассниками при обучении лексике мы считаем словари, так как умение работать со словарем предполагает дальнейшее успешное обучение любому иностранному языку. Основными словарями для старшей школы мы считаем английские толковые словари без использования родного языка, например, English Macmillan Dictionary (<https://www.macmillandictionary.com/>), Oxford Dictionary Online (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>) и другие. В них наиболее полно рассмотрены оттенки значений, особенности употребления, стилистическая окраска, фразеология и устойчивые выражения.

Для отработки лексических навыков очень подходят английские сайты, содержащие различные задания, разбитые по темам и уровням сложности. На этапе старшей школы такие задания могут выступать в качестве тренировочных, так как они во многом однотипны и помогают добиться «автоматизма». Наиболее удобными и интересными нам кажутся следующие: <http://www.soundsenglish.com>, <http://www.fluent-english.ru>, <http://www.cracked.com>, <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish>.

Для поиска теоретической информации могут быть использованы не только обучающие сайты, что предполагает подготовку со стороны учителя, но и все многообразие интернета, что формирует самостоятельность, целенаправленную деятельность, умение отбирать материал, критическое мышление. Со стороны учителя могут быть рекомендации к использованию официальных сайтов, например периодических изданий: <https://www.timesonline.com/>, <https://www.nytimes.com/>, <https://dailypost.ng/>, <https://www.newyorker.com/>, <https://www.bbc.co.uk/sport> и другие.

В данной части исследовательской работы был составлен урок на основании кейс-технологии, в котором использованы следующие формы совершенствования лексических навыков: парная и групповая работа; поисковое чтение; работа с аудио и видео материалом; также были использованные тестовые задания как вспомогательные средства для работы с пассивным словарным запасом с целью сэкономить время для более быстрого решения поставленных задач.

Мы пришли к выводу, что кейс необходимо разделить на два или более уроков, что позволит не просто ее выполнить, но проработать языковой, в том числе и обширный лексический, материал, а также социокультурный. Кейс озвучивается в рамках оргмомента и распределяется на все этапы урока. Этапы оформления, анализ или структурирования материала лучше оставлять на домашнее выполнение.

Кейс задача должна быть интересна учащимся и соотносится с текущим учебным материалом. Она должна восприниматься как серьезная работа в рамках учебника. Необходимо, чтобы кейс задача имела наглядный результат, например, буклет, презентация, брошюра, видео ролик и так далее.

Предложенный кейс составлен в рамках учебника Spotlight 10, Culture Corner 5 «Take a trip along the Thames».

Тема кейса: действительно ли английский, который мы изучаем в школе, является современным (на материале мультикультурного лондонского английского, который становится все более популярным в

Лондоне)? Тема выбрана с условием, что она имеет как образовательную ценность (учащиеся могут глубже изучить состояние современного английского языка), так и развивает критические и творческие способности. В целом можно сказать, что предлагаемая группа занятий активно развивает коммуникативную компетентность и формирует языковую личность.

Предварительное тестирование осведомленности и состоянии современных британских диалектов может показать недостаточную осведомленность учащихся, что повысит их мотивацию к работе.

К прорабатываемым лексическим единицам были отнесены следующие.

1. Культурные достопримечательности: The London Eye, The Tower of London, The London Dungeon, Shakespeare's Globe Theatre;
2. разговорные выражения: hop on and off, scared out of your wits, bird's eye view, the experience of a lifetime, great value for money, faint-hearted;
3. сленг мультикультурного лондонского английского: bruv, fam, innit, blud, etcetera.

Форма проведения: кейс с классной и домашней работой.

Цель: ознакомиться с последними изменениями в британском английском, расширить свой разговорный английский и сформировать свое отношение к изменениям.

Практическая задача: создать буклет с современными лингвистическими особенностями английского языка.

Образовательная задача: познакомить подростков с социальными и лингвистическими особенностями британского диалекта.

Развивающая задача: развить у подростков навыки работы в команде.

Образовательная задача: сформировать у учащихся уважительное отношение к иностранной культуре и языку.

Предварительная подготовка:

– сбор этимологической информации о диалекте;

– изучение лексических, грамматических и фонетических особенностей вышеуказанного диалекта;

– обобщение собранного материала;

– выдача в виде сообщения, доклада, презентации.

Примерный план серии уроков по работе с предложенной темой:

1. Введение, состояние проблемы.

2. Сбор материала (статьи, фильмы)

3. Сравнение результатов с учебником студента по английскому языку

4. Анализ

5. Поиск решения.

6. Оформление результатов исследования в форме таблиц, графиков, логических и семантических моделей.

Структура работы в рамках этого плана включает в себя следующие этапы:

1. организационный момент и презентация плана урока и заданий учащимся. Учителю необходимо четко представить учащимся весь объем работы, чтобы они могли адекватно распределить свои силы, поставить четкую цель в форме вопроса или проблемной ситуации и озвучить задачи.

2. Ознакомление с материалами урока. Преподаватель предлагает список обязательных и рекомендательных заданий или рекомендованных, по желанию учащихся. Таким образом, он может разделить студентов на пары или подгруппы для дальнейшей работы. Очень важно обсудить алгоритм работы с новой лексикой (особенно с произношением и использованием) и грамматикой (теория и тренировочные упражнения). Работа учащихся начинается в классе и продолжается дома, по результатам которой преподавателю и другим учащимся предлагается представить результаты исследования, оформленные в виде диаграмм, таблиц, диаграмм или других наглядных материалов.

Read the article about MLE (Multicultural London English) and fill in the table:

Таблица № 1. Исторические особенности МЛА

Questions	MLE
1. Where is it located?	
2. What kind of society speaks it?	
3. When did it start?	
4. Why did it come to life?	
5. What is its future?	

Mark the MLE-speaking people location:

Рис. 1. Map of London



Перед этапом введения темы возможно использование тестовых заданий для того, чтобы у учащихся сформировалось мнение о разнице между современным разговорным британским вариантом английского языка и стандартным английским языком:

Think about the meaning of the words in bold and choose the right variant:

1. What you sayin, **blud**.
 - a. Friend
 - b. Brother
2. Oh, c'mon, **bruv**.
 - a. Brother
 - b. Fellow
3. He **ain't** kiddin'.
 - a. Isn't joking
 - b. Doesn't want to joke
4. I **dunno**.
 - a. Am down
 - b. Don't know
5. It's **badder**.
 - a. better
 - b. worse

После работы с языковым материалом в качестве обобщающего упражнения можно предложить учащимся следующий тест, который позволит структурировать языковые тенденции, происходящие в современном британском обществе:

Разделите следующие высказывания на группы и дайте им названия (высказывания в Приложении). Результаты могут быть примерно следующие:

1. *Использование формы «ain't» для всех лиц и чисел.*
2. *Слияние двух элементов высказывания (обычно с одним ключевым центром, выраженным знаменательной частью речи).*
3. *Опущение вспомогательных глаголов.*
4. *Сокращение окончания причастия первого, аспекта Continuous и герундия: «ing» [ɪŋ] «in» [ɪn].*
5. *Изменение исключений из правил и использование их в формах, подчиняющихся правилу.*

6. Полное опущение начальных согласных звуков (главным образом это касается межзубного звонкого звука в местоимении «them») местоимений при употреблении в функции дополнения.

7. Использование двойного отрицания.

8. Формы объектных местоимений употребляются вместо форм указательных местоимений.

Такие формы работы развивают не только лексические навыки, но и мышление в целом, так как у подростков происходит переход от «наглядно-образного мышления и начальных форм словесно-логического к гипотетико-рассуждающему мышлению, в основе которого лежит высокая степень обобщённости и абстрактности» [Кон, 2008, 23]. На этом этапе учащиеся могут воспринимать грамматику не только на уровне высказываний, но на уровне абстрактной системы, сравнивать грамматические системы родного и иностранного языков и так далее.

Однако если у учащихся возникают сложности с анализом языкового материала и выделением общих черт, то можно предложить работу в форме таблицы с уже сформированными характеристиками:

Таблица № 2. Языковые особенности МЛА

<i>№</i>	<i>Характеристика</i>	<i>Пример</i>
1	<i>Использование формы «ain't» для всех лиц и чисел.</i>	
2	<i>Слияние двух элементов высказывания</i>	
3	<i>Опущение вспомогательных глаголов</i>	
4	<i>Сокращение окончания причастия первого</i>	
5	<i>Исключения из правил</i>	
6	<i>Полное опущение начальных согласных звуков</i>	

7	Использование двойного отрицания	
8	Формы объектных местоимений употребляются вместо форм указательных местоимений	

Change the dialogue according to the rules of MLE. For example: Hello, friend = Hello, blud!

- Hi, Ben. Hi! How are you?
- Fine. How are you?
- Great! Look, I've heard about your tour. Happy for you, friend.
- Thank you. Frankly speaking I'm a bit nervous. This is my first trip.

I'm not sure about some things.

- It's great you meet me just on time. What do you want to know? I've been there five times.
- Great! I'm nervous about the airport. It is so complicated to pack a suitcase.
- Yes, I agree. You need to take all the things: documents, clothes, shoe. We can make a list of everything you need for your trip.
- Yes, thank you.
- You are welcome.

Fill in the table with the examples from the dialogue:

Таблица № 3. Работа с лексикой

	MLE
1. Vocabulary	friend = blud
2. Grammar	

3. Phonetics	
---------------------	--

3. В конце работы результаты сначала анализируются учащимися с преподавателем или внутри подгрупп с возможными улучшениями и корректировками.

4. Затем результаты сравниваются и обсуждаются со всей группой и учителем. Это может происходить как при просмотре видеороликов, это могут быть фотографии, мультимедийные презентации, прослушивание аудиозаписей и других визуальных материалов. После объявления результатов обязательным моментом является обсуждение и осмысление полученных результатов.

5. На заключительном этапе слово предоставляется преподавателю, который подводит итоги всего комплекса, отмечает удачные и неудачные моменты, выделяет наиболее удачные решения, оценивает в соответствии с требованиями, которые были озвучены заранее.

Результатом может быть общий буклет, который остается в классе в качестве учебного пособия и напоминания об этом событии.

Таким образом, мы приходим к выводу, что работа с лексическим материалом на старшем этапе обучения должна проводиться как на основе учебника, так и на основе дополнительных аутентичных материалов. Весь процесс работы с текстом, фильмом или другим аутентичным языковым источником можно разделить на три этапа: формирование мотивации, снятие лексических трудностей и развитие навыков и умений говорения на основе изучаемого лексического материала.

2.3. Методические рекомендации по использованию разработанных упражнений

Для предложенного комплекса упражнений можно использовать следующие аутентичные материалы:

– Kerswill, Paul. Identity, ethnicity and place : the construction of youth language in London. In: Auer, Peter, Hilpert, Martin, Stukenbrock, Anja and Szmrecsanyi, Benedikt, (eds.) Space in language and linguistics. *linguae and litterae* . Walter de Gruyter, 2013. pp. 128-164.

– Cheshire J., Hall D., Adger D. Multicultural London English and social and educational policies // Languages, Society & Policy. 2017. <https://www.repository.cam.ac.uk/handle/>

– Kingsman the Secret Service [Электронный ресурс] <https://www.scriptslug.com/assets/scripts/kingsman-the-secret-service-2014.pdf>

– Kingsman the Golden Circle [Электронный ресурс] https://www.scripts.com/script.php?id=kingsman%3A_the_golden_circle_11869&p=34.

Предложенные упражнения проводятся на основе аутентичных материалов: фильмов серии «Kingsman», заметок британского исследователя-лингвиста современного английского языка П. Керсвила, а также ряда статей по поводу особенностей современного британского английского языка и британского сленга.

Для выполнения упражнений учащимся нужно самостоятельно (в качестве домашнего задания или разделенного на несколько «домашних заданий») просмотреть фильмы/прочитать статьи. Это выводится в домашнее освоение, так как может понадобится более одного просмотра/прочтения.

Учащимся необходимо самостоятельно выписать незнакомые слова и фразы. Задание может быть сформировано следующим образом: знать лексический материал, достаточный для понимания содержания фильма/заметки/статьи, достаточный для обсуждения событий, фактов,

характеристики персонажей, рассуждении на тему сюжета и психологического смысла.

Учащимся необходимо составить словарик, в котором нужно отметить принадлежность слова: к разговорному стилю, сленгу, фразеологическим оборотам и так далее.

Предложенные тестовые задания относятся к послетекстовому/послепросмотровому этапу и включают в себя общение на английском языке. Поощрять и стимулировать учащихся высказывать свою точку зрения, желание спорить с признанными учеными, научными выводами, мнениями и так далее.

Таким образом, можно сделать вывод, что до половины работы с лексическим материалом на старшем этапе отводится на самостоятельное обучение.

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2

В практической части данной работы мы рассмотрели различные варианты работы с лексическим материалом в старшей школе: как для формирования и совершенствования лексических навыков, так и для формирования речевых умений. Все упражнения были составлены в соответствии с особенностями рассматриваемого возраста учащихся.

К ключевым особенностям подросткового возраста были отнесены стремление к самовыражению, интерес к общению со сверстниками, желание отстаивать свою точку зрения, стремление к масштабным проектам, к многозадачности, развитие логического мышления и так далее.

Исходя из вышеперечисленного были предложены следующие формы упражнений:

- парная и групповая форма работы (обсуждение интересных для подростков тем);
- упражнения на высказывание личного отношения учащихся к изучаемой теме;
- упражнения с акцентом на лексику, связанную с чувствами, эмоциями и так далее;
- соревновательные задания, которые позволяют учащимся проявить себя;
- тестовые формы работы для работы с пассивным словарем с целью экономии времени;
- самостоятельная работа со словарями и другими источниками иноязычного материала.

Отдельной формой работы была выбрана кейс-технология, которая включает в себя все вышеперечисленные формы работы, но усложняется тем, что содержит в себе следующие формирующие речевые умения задания: планирование работы в группе и персонально, составление графика работы, подготовка презентации, защита проекта, рефлексия.

Таким образом, мы приходим к выводу, что на старшем этапе обучения работа с лексикой представляет собой разнообразные задания по совершенствованию лексических навыков и формированию речевых умений. Это предполагает смещение внимания на коммуникативные задания с тем, что на отработку произношения, работы с различными значениями слова, его грамматические особенности отводятся по большей части на самостоятельное освоение.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В данной исследовательской работе мы изучили особенности работы с лексикой на старшем этапе обучения. Прежде всего, были изучены основные особенности обучения иностранному языку на старшем этапе, к которым относятся: осознанный подход к обучению, способность планировать свою деятельность и распределять ресурсы, что успешно реализуется в многозадачной деятельности, абстрактное мышление, развитие самостоятельности и так далее.

Лексический состав английского языка как объект изучения делится на активный и пассивный, поэтому в методике обучения принято отбирать лексику для обучения в зависимости от принципа употребления в речи, чтобы пассивный словарь не был намного больше активного. Лексика может быть преподнесена учащимся тематически и ситуативно, что определяет ход урока и особенности упражнений.

На старшем этапе значительную роль играют аутентичные материалы, то есть аудио, видео материалы, статьи, книги, которые были созданы в стране изучаемого языка и для носителей изучаемого языка. Это позволяет развивать наиболее активно лингвострановедческую и социокультурную компетенции.

В данной исследовательской работе вся работа с аутентичными материалами разделена по принципу работы с текстом: предтекстовая или предпросмотровая работа, направленная на формирование мотивации; текстовая или просмотровая, направленная на снятие языковых трудностей и послетекстовая или послепросмотровая, направленная на совершенствование речевых навыков и формирование умений.

В современной методике обучения иностранным языкам главной целью является формирование коммуникативной компетенции, которая предполагает формирование вторичной языковой личности. Это означает, что любое упражнение имеет коммуникативную направленность. В данной

работе, помимо упражнений по формированию лексических навыков с помощью аутентичных материалов, была предложена кейс задача, которая, во-первых позволяет оценить реальный язык носителей и язык, предложенный в учебнике, а во-вторых не имеет решения или единого правильного ответа, что позволяет учащимся самим найти для себя аргументированный ответ.

В практической части данного исследования были составлены упражнения, которые представляют собой переход от этапа совершенствования лексических навыков к формированию речевых умений.

Для этого были рассмотрены психологические особенности выбранного возраста, основными из которых является направленность на социальную деятельность, что находит выражение в парной и групповой работе; а также абстрактное и логическое мышление, что находит выражение в комплексном изучении такой абстрактной системы как грамматика; а также способность к многозадачности и планированию, что позволяет учителю использовать такие формы работы как проблемные задачи, проекты и кейсы. Именно работу с кейсом как творческий прием мы рассматриваем в данном исследовании как прием формирования речевых навыков, который задействует все вышеперечисленные психологические особенности рассматриваемого возраста.

Тема кейса выбрана исходя из актуальной проблемы изучения иностранного языка в школе – соответствие языка на уроке в школе реальной ситуации в обществе изучаемого языка. Также важную роль играет «открытость» вопроса, то есть изначальное отсутствие одного правильного решения и возможности каждого учащегося составить собственное мнение по выбранной теме.

Темой кейса является современный английский язык в Великобритании, его диалекты и сленг.

К преимуществам такой формы работы мы также относим: многозадачность, что отвечает психологическому развитию данного

возраста; парные и групповые формы работы; самостоятельная работа, составляющая до половины все работы над кейсом.

Самостоятельная работа над лексическим материалом заключается в том, что учащимся необходимо подготовиться к работе в классе на должном уровне, то есть владеть лексическим материалом. Уровень владения материалом учащимся необходимо оценить самостоятельно и провести необходимую работу по овладению в таком объеме, в каком они посчитают необходимым.

Таким образом, мы приходим к заключению, что работа с лексическим материалом в старшей школе основывается на следующих ключевых факторах: аутентичные материалы, коммуникативная направленность упражнений, самостоятельная работа, парная и групповая формы работы.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Адельшина Н.А. Развитие письменной компетенции школьников на старшем этапе обучения иностранному языку // Филологические науки. Вопросы теории и практики, 2017. №10-1 (76). С.191-195.
2. Барышников Н.В. Методика обучению второму иностранному языку в школе. М. : Просвещение, 2003. 159 с.
3. Бим, И.Л. Некоторые актуальные проблемы организации обучения иностранным языкам //ИЯШ. 2001. №2 С. 60-63.
4. Борзова Е.В. Общая характеристика иноязычного личностно-ориентированного образования на старшем этапе средней школы // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. 2008. №50. С.163-169/
5. Бредихина И.А. Методика преподавания иностранных языков: обучение основным видам речевой деятельности: учеб. пособие / И.А. Бредихина; М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. уни-т. – Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2018. 104 с.
6. Бухаркина, М.Ю. Метод проектов при обучении английскому языку // ИЯШ. 2005. №3. С. 24-29.
7. Верещагина И.Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в средней школе. Москва : Просвещение, 1988. 224 с.
8. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам : Лингводидактика и методика : учеб. пособие / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – М. : Academia, 2004. 336 с.
9. Гузеев, В. В. Содержание образования и профильное обучение в старшей школе / В. В. Гузеев // Народное образование. 2002. № 9. С. 22-23.
- 10.Жинкин Е.И. Механизмы речи / Н.И. Жинкин. – М. : Академия педагогических наук, 1958. 371 с.

- 11.Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. – М. : Просвещение, 1991. 222 с.
- 12.Иванченко А.И. Практическая методика обучения иностранным языкам. – Санкт-Петербург : КАРО, 2016. 256 с.
- 13.Ильина И.Методика преподавания английского языка: учебное пособие: рек. МО и науки РК для орг. тех. и проф. образов. /- Астана : Фолиант, 2020. 201с. (Профессиональное образование).
- 14.Комарова Е.В.Формирование лексических навыков в процессе обучения иностранному языку. <https://human.snauka.ru/2015/02/9664>
- 15.Кошмар Е.А. Роль обучения письменной речи иностранного языка на старшем этапе общеобразовательной школы // Евразийский научный журнал. 2017. №7. С.53-54/
- 16.Методика обучения иностранным языкам в средней школе: учебник / Гез Н.И., Ляховицкий М.В., Миролюбов А.А. и др. М. : Высш. школа, 2002. 402 с.
- 17.Мильруд Р.П. Методика обучения иностранной речи // Иностранные языки в школе, 1997. №2. С.5-11.
- 18.Миролюбова А.А. Вопросы контроля обученности учащихся иностранному языку. Обнинск : Титул, 2019. – 112 с.
- 19.Настольная книга учителя иностранного языка: справочно-методическое пособие / сост. В.В. Копылова. М., 2004. 372 с.
- 20.Овчинникова М.В. Цели и задачи обучения грамматике английского языка в старших классах на примере филологического профиля // Вестник ЛГУ им. А.С. Пушкина, 2015. №3. с. 64-71
- 21.Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – Москва : Русский язык, 1989. 276 с.
- 22.Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. Урок иностранного языка. – Ростов-на-Дону: Феникс; Москва : Глосса-Пресс, 2010. 610 с.
- 23.Радченко, Е.Н. Теоретические основы использования новых информационных технологий в обучении иностранному языку. / /

- Лингвистика и межкультурная коммуникация в современном мире: сборник материалов международной научно-практической конференции, 21-23 ноября 2007 года. Том 2. – Чита : ЗабГГПУ. С.93-98.
- 24.Рогова Г.В. Методика обучения английскому языку в школе: пособие для учителя / Г.В. Рогова, И.Н. Верещагина. – М. : Просвещение, 2014. С. 74.
- 25.Пахомова Н.Ю. Учет психологических особенностей старшего школьного возраста как способ повышения мотивации к изучению английского языка // Концепт. 2016. №9.
- 26.Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. Москва : Просвещение, 1991. 152 с.
- 27.Русских, Г. А. Дидактические основы современного урока: Учебно-практическое пособие / Г. А. Русских // М. : Ладога 100, 2001. 67 с.
- 28.Селевко, Г. К. Современные образовательные технологии: учебное пособие/ Г. К. Селевко // – М. : Народное образование, 2018. С. 17 - 24
- 29.Сластенин, В. А. Педагогика / В. А. Сластенин, И. Ф. Исаев, Е. Н. Шиянов под ред. В. А. Сластенина. – М. : Академия, 2008. 576 с.
- 30.Соловова Е.Н.Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. – Москва : Просвещение, 2006. 239 с.
- 31.Филатов В.М. Методика обучения иностранному языку в начальной и средней общеобразовательной школе. – Ростов-на-Дону, 2004. 413 с.
- 32.Шатилов, С.Ф. Некоторые проблемы обучения лексической стороне устной речи // Иностранные языки в школе, 2017. №6. С. 33-37.
- 33.Школа молодого учителя / авт.-сост. Л.А. Вагина, Е.Ю. Дорошенко, Т.В. Хуртова. – Волгоград, 2007. 271 с.
- 34.Щерба Л.В. Преподавание иностранных языков в средней школе. Общие вопросы методики. М. : Просвещение, 2004. 212 с.
- 35.Щукин, А. Н. Обучение иностранным языкам : Теория и практика : учеб. пособие для преподавателей и студентов / А. Н. Щукин. М. : Филоматис : Омега-Л, 2010. 480 с.

36. Щукин А.Н., Фролова Г.М. Методика преподавания иностранных языков.
– Москва : Издательский дом «Академия», 2015. 288с.
37. <https://dictionary.cambridge.org>
38. <https://www.macmillandictionary.com>
39. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования [Текст] / М-во образования и науки Рос.Федерации. – М.: Просвещение, 2010. – 31 с. – (Стандарты второго поколения).
40. Эльконин Д. Б. Психология развития человека. М.: [Аспект Пресс](#), 2012. 460 с.